ಹಾಳೆ. ಅದರಲ್ಲಿ ದೊಡ್ಡದಾಗಿ ಬರೆದ 'ಪೊಯೆಟ್' (ಕವಿ); ಅದರ ಕೆಳಗೆ ಸಣ್ಣ ಅಕ್ಷರಗಳಲ್ಲಿ 'ಫಾರ್ ಹೈರ್' (ಬಾಡಿಗೆಗೆ); ಅದಕ್ಕೂ ಕೆಳಗೆ ಇನ್ನೂ ಸಣ್ಣ ಅಕ್ಷರಗಳಲ್ಲಿ 'ಪೇ ವಾಟ್ ಯೂ ಲೈಕ್' (ನಿಮಗೆ ಇಷ್ಟಬಂದಷ್ಟು ಕೊಡಿ). ಅವನನ್ನು, ಅವನ ಆ ಅಹವಾಲನ್ನು ನೋಡಿದ ಕೂಡಲೇ ನನಗೆ ಇಂಗ್ಲೆಂಡಿನವನೇ ಆದ (ಮಿಡ್ಲ್‌ಸೆಕ್ಸ್‌ನಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ, ಕೇಂಬ್ರಿಜ್ಜಿನಲ್ಲಿ ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸ ಮಾಡಿದ, 'ಅಂಡರ್‌ಸ್ಟ್ಯಾಂಡಿಂಗ್ ಪೊಯೆಟ್ರಿ' ಎಂಬ ಪುಸ್ತಕ ಬರೆದ) ಜೇಮ್ಸ್ ರೀವ್ಸ್‌ನ ಒಂದು ಕವನ ನೆನಪಾಯಿತು. 'ಸ್ಪೈಸರ್ಸ್ ಇನ್‌ಸ್ಟ್ಯಾಂಟ್ ಪೊಯೆಟ್ರಿ' ಎಂಬ ಶೀರ್ಷಿಕೆಯ ಆ ಕವನವನ್ನು ನಮ್ಮ ಕವಿ ರಾಮಚಂದ್ರ ಶರ್ಮರು 'ಭಟ್ಟರ ತತ್‌ಕ್ಷಣದ ಕಾವ್ಯದ ಪುಡಿ' ಎಂದು ಅನುವಾದಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಅನುವಾದಿಸಿದ್ದಾರೆ ಎನ್ನುವುದಕ್ಕಿಂತ ಅನುಸರಿಸಿದ್ದಾರೆ ಎನ್ನಬಹುದೇನೊ (ನೋಡಿ: 'ಈ ಶತಮಾನದ ನೂರು ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಕವನಗಳು')

ಸುತರಾಂ ಆತಂಕ ಬೇಡ, ಎಲ್ಲಂದರಲ್ಲಿ
ಸಿಗುವಂಥ ಮಾಲು ಭಟ್ಟರ ತ.ಕಾ. ಪುಡಿ;
ತತ್‌ಕ್ಷಣದ ಕಾವ್ಯಕ್ಕೆ ನಾಡಿನಾದ್ಯಂತ ಹೆಸರಾದದ್ದು,
ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಕ್ಯಾಡೆಮಿಯ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪಡೆದವರ ಮೇಲ್ಪಂಕ್ತಿ
ಹಿಡಿದು ಮಾಡಿದ ಪುಡಿ. ಧೂಳು ಹೊಡೆದ
ಹಳೆಗನ್ನಡದ
ಶಬ್ದಕ್ಕೆ ಧ್ವನ್ಯರ್ಥ ಬರುವಂತೆ ಅಡ್ಡಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ
ಬಿಸಿಲು ಗಾಳಿಗೆ ಒಡ್ಡಿ, ಸಂಕೇತ ಪ್ರತಿಮೆಗಳ ಜೊತೆಗೆ
ಏಳೇಳು ಥರದ ಕ್ಲಿಷ್ಟತೆ ಕಲಸಿ
ಸಿದ್ಧ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಕವಿಗಳೇ ಕುಟ್ಟಿ ತಯಾರಿಸಿದ ಪುಡಿ.
ಸ್ಯಾಂಪಲ್ ಸೈಜಿಗೈದು ರೂಪಾಯಿ, ಮಹಾಕಾವ್ಯಕ್ಕೆ
ಸಾಕಾಗುವಷ್ಟಕ್ಕೆ ಐದು ನೂರು.